

ANORDNUNG NR. 016 VOM 10.03.2023

Entscheid zur Durchführung eines Vergabeverfahrens für eine Dienstleistung Bereich System Integration and Agile Development.

DER DIREKTOR
VON IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

Prämisse

Die Digitalisierung Südtirols ist ein wichtiger Antreiber der wirtschaftlichen Entwicklung der Region.

Der Kompetenzaufbau im Bereich Digital steht somit an oberster Stelle für IDM. Die Thematik umfasst sowohl Webseiten, APP & digitale Produktentwicklung, CRM und Datenstrategien. Ziel ist es, mehr Visibilität für die Region Südtirol zu erzielen und eine einheitliche Datenstrategie aufzubauen, welche einen Mehrwert für gesamt Südtirol mit sich bringen.

Auch die Implementierung agiler Arbeitsmethoden, wie z.B. die SCRUM Methodologie, in die täglichen Arbeitsprozesse, ist ein wichtiges Ziel für IDM.

Zur Umsetzung der genannten Vorhaben beabsichtigt IDM einen Experten mit ausgeprägter und nachgewiesener digitaler Kompetenz und Erfahrung zu beauftragen.

1.1.EVV, Wettbewerbsbehörde und Direktor der Vertragsausführung

Die Funktion des EVV wird dem Head des Bereiches Digital von IDM zugewiesen.

Die Funktion der Wettbewerbsbehörde wird dem Head des Bereiches Legal von IDM übertragen, der seine Funktion in Anwesenheit von mindestens einem Zeugen ausübt.

Die Funktion des Direktors der Vertragsausführung wird dem Head des Bereiches Digital von IDM, Frau Verena Exenberger, übertragen.

1.2.Kurzbeschreibung, des Gegenstandes der Vergabe

Gegenstand der Ausschreibung ist die Durchführung einer Dienstleistung im Bereich System Integration and Agile Development, wie in dem dieser Anordnung

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 10.03.2023

Determina per l'avvio della procedura di affidamento per un servizio in materia di System Integration and Agile Development.

IL DIRETTORE
DI IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

Premessa

La digitalizzazione dell'Alto Adige è un importante motore per lo sviluppo economico della regione.

L'incremento delle competenze in ambito digitale è quindi una priorità assoluta per IDM. La tematica include siti web, APP e sviluppo di prodotti digitali, CRM e strategie di dati. L'obiettivo è quello di ottenere una maggiore visibilità per la regione Alto Adige e di sviluppare una strategia di dati unificata, in un'ottica di valore aggiunto per tutto l'Alto Adige.

Anche l'implementazione di metodi di lavoro agili nei quotidiani processi di lavoro, quali ad esempio la metodologia SCRUM, rappresenta un obiettivo importante per IDM.

Ai fini del raggiungimento dei suddetti obiettivi IDM intende incaricare un esperto con una importante e comprovata competenza ed esperienza digitale.

1.1.RUP Autorita' di gara e Direttore dell'Esecuzione del Contratto

La funzione di RUP viene assegnata all'Head del reparto Digital di IDM.

La funzione di autorità di gara viene assegnata all'Head del reparto Legal di IDM, che svolgerà la sua funzione in presenza di almeno un testimone.

La funzione di responsabile nell'esecuzione del contratto (DEC) viene assegnata all'Head del reparto Digital di IDM, sig.ra Verena Exenberger.

1.2.Descrizione dell'oggetto dell'affidamento

L'affidamento ha ad oggetto lo svolgimento di un servizio in materia di System Integration and Agile

ANORDNUNG NR. 016 VOM 10.03.2023

beigelegten *Technischen Leistungsverzeichnis* beschrieben.

CIG-Code: 9719007A4A

CPV: 79411000-8

1.3. Dauer der Leistung

Der Head des Bereiches Digital von IDM, Frau Verena Exenberger hat die Dauer der Dienstleistung, welche Gegenstand der Vergabe ist, in 15 Monate festgelegt.

1.4. L Ort der Vertragsausführung

Bolzano bzw. über Remote-Anbindung

1.5. Betrag

Geschätzter Höchstbetrag der Vergabe zzgl. MwSt.

213.850, davon 0,00, für Optionen, Erneuerung oder Verlängerungen und 0,00, für Sicherheitskosten, welche nicht dem Abschlag unterworfen sind.

1.6. Budgetkapitel

Die Kosten der gegenständlichen Vergabe werden über das Budgetkapitel Digital gedeckt

Auf den Vergabeportal der Provinz (MEPAB) gibt es keine aktive Sammelbeschaffungen für Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind.

1.7. Art des Vergabeverfahrens

Offenes Verfahren

wobei der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015.

1.8. Auswahlkriterien

- ausschließlich Preis
 Preis und Qualität

≥ € 40.000:

Qualität	80/100 Punkte
Preis	20/100 Punkte

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 10.03.2023

Development, come descritto nel *Capitolato Tecnico* allegato al presente provvedimento.

Codice CIG: 9719007A4A

CPV: 79411000-8

1.3. Durata della prestazione

L'Head del reparto Digital di IDM, sig.ra Verena Exenberger, ha definito le esigenze di IDM in relazione al servizio in oggetto in 15 mesi.

1.4. Luogo di esecuzione del contratto

Bolzano e/o da remoto

1.5. Importo

Importo massimo stimato al netto d'IVA:

213.850, di cui per opzioni, rinnovi o proroghe 0,00, ed oneri di sicurezza 0,00, non soggetti a ribasso.

1.6. Capitolo di budget

I costi dell'affidamento in oggetto vengono coperti tramite il capitolo di budget Digital.

Sul portale degli appalti provinciale (MEPAB) non sono attive convenzioni e accordi quadro per servizi comparabili con quelli oggetto del presente provvedimento.

1.7. Tipo di procedura di affidamento

Procedura aperta

precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015.

1.8. Criteri per la scelta del contraente

- solo prezzo
 prezzo e qualità

≥ € 40.000:

Qualità	80/100 punti
Prezzo	20/100 punti

ANORDNUNG NR. 016 VOM 10.03.2023**PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 10.03.2023****1.9. Besondere Teilnahmevoraussetzungen**

- Nicht vorgesehen;
 Es werden die folgenden besondere Teilnahmevoraussetzungen vorgesehen

1.10. Schwellenwert für Qualitätskriterien

- Nicht vorgesehen;
 Der folgende Schwellenwert wird vorgesehen: 50 Punkte bei der technischen Bewertung

**1.11. Verpflichtender
Lokalausweis begleiteter**

- Ja Nein

1.12. Duvri – Sicherheitskosten

In Zusammenhang mit der Durchführung des gegenständlichen Vertrags:

- liegen keine Risiken durch Interferenzen vor und somit ist es nicht notwendig ein DUVRI zu erstellen;
 wurden Risiken durch Interferenzen festgestellt, weshalb das DUVRI erstellt wurde.

1.13. Unterteilung in Lose

gemäß Art. 28, Abs 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Auftrages der einheitlichen Durchführung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer bedarf.

1.14. Einzuladende Wirtschaftsteilnehmer

- Offenes Verfahren

oppure

Es werden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 50/2016 und DPR 207/2010;

nach Einsichtnahme in das Gesetz 120/2020

1.9. Requisiti speciali di partecipazione

- Non previsti;
 Si prevedono i seguenti requisiti speciali di partecipazione

1.10. Soglia di sbarramento per criteri qualitativi

- Non prevista;
 Si prevede la seguente soglia di sbarramento: 50 punti nell'ambito della valutazione tecnica

1.11. Sopralluogo obbligatorio assistito

- Sì No

1.12. Duvri – costi di sicurezza

Nell'esecuzione dell'appalto in oggetto:

- non ricorrono rischi da interferenze e pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;
 sono stati riscontrati rischi da interferenze e pertanto si è provveduto alla redazione del DUVRI.

1.13. Suddivisione in lotti

ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. 16/2015, l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto ai fini di una corretta esecuzione del contratto si rende opportuna una gestione unitaria della prestazione a cura del medesimo operatore economico.

1.14. Operatori economici da invitare

- Procedura aperta

oppure

Vengono consultati i seguenti operatori economici:

vista la Direttiva 2014/24/UE;

visto il d.lgs. 50/2016 e DPR 207/2010;

vista la L. 120/2020

ANORDNUNG NR. 016 VOM 10.03.2023

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“;

nach Einsichtnahme in die Satzung von IDM;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

angesichts der Tatsache, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

verfügt

aus den in den Prämissen dargelegten Gründen und zu den vorher dargelegten Bedingungen, ein Vergabeverfahren für eine Dienstleistung im Bereich System Integration and Agile Development, wie in dem dieser Anordnung beigelegten *Technischen Leistungsverzeichnis* beschrieben, einzuleiten;

die Ausschreibungsunterlagen, auch wenn nicht materiell an vorliegende Anordnung angehängt, zu genehmigen;

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Privaturkunde abgeschlossen wird.

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 10.03.2023

vista la LP 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;

visto lo Statuto di IDM;

viste le disposizioni che regolano l’amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

considerato che l’approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

dispone

di indire, per le motivazioni espresse in premessa e alle condizioni di cui sopra, una procedura di affidamento per un servizio un servizio in materia di System Integration and Agile Development, come descritto nel *Capitolato Tecnico* allegato al presente provvedimento;

di approvare la documentazione di gara, anche se non materialmente allegata al presente provvedimento;

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata.

ERWIN HINTEREGGER
DIREKTOR
DIRETTORE

Capitolato tecnico

System Integration and Agile Development

CODICE CIG: 9719007A4A

1. IDM Südtirol - Alto Adige

IDM Südtirol – Alto Adige (di seguito denominata anche “IDM”) è un organismo strumentale con personalità giuridica di diritto pubblico della Provincia autonoma di Bolzano e della Camera di commercio di Bolzano, istituito a far data dal 01.01.2016 ai sensi dell’articolo 19 della legge provinciale 23 dicembre 2014, n. 11 e successive modifiche.

IDM persegue finalità di interesse generale per l’economia locale e non ha scopo di lucro.

IDM è il facilitatore dello sviluppo economico in Alto Adige. In IDM forniamo servizi con l’obiettivo di favorire uno sviluppo sostenibile dell’economia locale e aumentare di conseguenza la competitività delle aziende altoatesine. Supportiamo l’internazionalizzazione e l’innovazione specialmente delle piccole e medie imprese (PMI) e sosteniamo i filmmaker nella realizzazione di progetti cinematografici. Con il marketing del turismo rafforziamo invece l’Alto Adige come marchio e con il marketing agroalimentare promuoviamo i prodotti di qualità.

LA NOSTRA VISION

Alto Adige, l’habitat sostenibile più ambito d’Europa.

LA NOSTRA MISSION

IDM è impulso e forza motrice per lo sviluppo economico sostenibile dell’Alto Adige.

ATTIVITÀ PRINCIPALI DI IDM

IDM si concentra sulle seguenti attività principali:

1. Gestione e sviluppo del marchio ombrello Alto Adige
2. Aumento della competitività e della capacità d’innovazione delle aziende altoatesine
3. Commercializzazione dei prodotti con marchio di qualità Alto Adige
4. Promozione della destinazione Alto Adige
5. Sviluppo sostenibile dell’habitat altoatesino

2. Oggetto dell’affidamento

L’affidamento ha per oggetto servizi nell’ambito di una complessa integrazione di sistemi (System Integration) e dell’Agile Development.

La digitalizzazione dell'Alto Adige è un importante motore per lo sviluppo economico della regione. L'incremento delle competenze in ambito digitale è quindi una priorità assoluta per IDM. La tematica include siti web, APP e sviluppo di prodotti digitali, CRM e strategie di dati. L'obiettivo è quello di ottenere una maggiore visibilità per la regione Alto Adige e di sviluppare una strategia di dati unificata, in un'ottica di valore aggiunto per tutto l'Alto Adige.

Anche l'implementazione di metodi di lavoro agili nei quotidiani processi di lavoro, quali ad esempio la metodologia SCRUM, rappresenta un obiettivo importante per IDM.

Ai fini del raggiungimento dei suddetti obiettivi IDM intende incaricare un esperto con una importante e comprovata competenza ed esperienza digitale.

I servizi che saranno oggetto di affidamento sono i seguenti:

1. Pianificazione e gestione di una complessa iniziativa di System Integration a livello di programma, basata su uno standard europeo consolidato di project management (certificazione Price2 Practitioner o IPMA Level B)
2. Management e coordinamento dei Key-Provider digitali di IDM
3. Management dei Product-Releases digitali di IDM
4. Definizione ed implementazione di un piano per l'introduzione di metodi e processi di lavoro agili nel team digitale e nei reparti collegati di IDM (Content, Paid Media, Product)
5. Supporto all'organizzazione complessiva nella definizione ed ottimizzazione di processi aziendali digitali
6. Definizione ed implementazione di un chiaro piano di attività e di progetto per l'incremento delle competenze del *team digitale di IDM* * in ambito web, APP, CRM e sviluppo di prodotto nonché nell'elaborazione di strategie di dati

* *Il team digitale di IDM si suddivide in 5 sotto-reparti (Product, CRM, Data, Content Experience und Tech) ed è composto da n. 15 FTE, con n. 1 caporeparto e n. 5 coordinatori.*

3. Stima del carico di lavoro richiesto

Per la realizzazione dei servizi elencati, si prevede un carico di lavoro massimo di 220 giorni, ciascuno con 8 ore di lavoro, in un periodo contrattuale di 15 mesi, con una media di ca. 15 giorni al mese.

4. Durata contrattuale

Il contratto avrà una durata di 15 mesi a partire dalla data di stipula del contratto.

5. Importo a base di gara

Per i suddetti servizi viene stimato un valore contrattuale di 213.850 euro (al netto dell'IVA, se prevista). Tale importo è così composto:

- 220 giornate lavoro x 910 euro a giornata lavoro = 200.200 euro (al netto dell'IVA, se prevista)
- a ciò va aggiunto, in relazione a due (2) giornate mensili medie di lavoro presso la sede di IDM a Bolzano, un rimborso spese forfettario di 910 euro/mese per viaggio, vitto e alloggio, che in relazione ad una durata dell'incarico di 15 mesi corrisponde ad un importo di 13.650 euro

L'importo indicato dall'aggiudicatario nell'offerta deve essere inteso come un importo onnicomprensivo. Gli operatori economici devono indicare nell'offerta la tariffa giornaliera applicata, che corrisponde a 8 ore di lavoro.

Le effettive somme liquidate si baseranno sul numero effettivo delle giornate di lavoro richieste da IDM e prestate dall'aggiudicatario durante il periodo del contratto.

6. Obblighi dell'aggiudicatario

L'aggiudicatario del servizio è obbligato a:

- garantire la continuità operativa del servizio secondo i tempi e requisiti procedurali richiesti da IDM;
- garantire la comunicazione in lingua inglese;
- espletare le attività di cui al punto 2 nei tempi fissati da IDM;
- garantire la massima riservatezza dei dati e rispettare la normativa in materia di trattamento dei dati personali;
- ottemperare alle richieste di IDM anche in riferimento alla ripetizione di prestazioni che non risultassero a giudizio di IDM eseguite a regola d'arte;
- segnalare ogni difficoltà o interferenza nello svolgimento del servizio.

Technisches Leistungsverzeichnis

System Integration and Agile Development

CIG Code: 9719007A4A

1. IDM Südtirol - Alto Adige

IDM Südtirol – Alto Adige (in der Folge kurz auch „IDM“ genannt) ist eine von der Autonomen Provinz Bozen und der Handelskammer Bozen abhängige Körperschaft öffentlichen Rechts, welche mit Wirkung 01.01.2016 gemäß Art. 19 des LG vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, in geltender Fassung errichtet wurde.

IDM verfolgt allgemeine Interessen der lokalen Wirtschaft und hat keine Gewinnabsicht.

IDM ist Wegweiser für die wirtschaftliche Entwicklung in Südtirol und erbringt Dienstleistungen für Wirtschaftstreibende mit dem Ziel einer nachhaltigen Wirtschaftsentwicklung und um die Wettbewerbsfähigkeit lokaler Unternehmen zu stärken. IDM fördert Internationalisierung und Innovation vor allem in kleinen und mittelständischen Unternehmen und unterstützt Filmschaffende bei der Umsetzung von Filmprojekten. Mit gezieltem Tourismusmarketing stärkt IDM die Marke Südtirol und betreibt Agrarmarketing für die Qualitätsprodukte Südtirols.

UNSERE VISION

Südtirol, der begehrteste nachhaltige Lebensraum Europas.

UNSERE MISSION

IDM ist Impulsgeber und treibende Kraft für die nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung Südtirols.

KERNTÄTIGKEITEN

Die Kerntätigkeiten von IDM sind:

1. Management und Weiterentwicklung der Dachmarke Südtirol
2. Steigerung der Innovations- und Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler Unternehmen
3. Vermarktung der Südtiroler Qualitätsprodukte
4. Promotion der Destination Südtirol
5. Nachhaltige Entwicklung des Lebensraums Südtirol

2. Gegenstand des Auftrages

Gegenstand des Auftrages sind Dienstleistungen im Bereich einer komplexen Systemintegration und Agile Development.

Die Digitalisierung Südtirols ist ein wichtiger Antreiber der wirtschaftlichen Entwicklung der Region. Der Kompetenzaufbau im Bereich Digital steht somit an oberster Stelle für IDM. Die Thematik umfasst sowohl Webseiten, APP & digitale Produktentwicklung, CRM und Datenstrategien. Ziel ist es, mehr Visibilität für die Region Südtirol zu erzielen und eine einheitliche Datenstrategie aufzubauen, welche einen Mehrwert für gesamt Südtirol mit sich bringen.

Auch die Implementierung agiler Arbeitsmethoden, wie z.B. die SCRUM Methodologie, in die täglichen Arbeitsprozesse, ist ein wichtiges Ziel für IDM.

Zur Umsetzung der genannten Vorhaben beabsichtigt IDM einen Experten mit ausgeprägter und nachgewiesener digitaler Kompetenz und Erfahrung zu beauftragen.

Die im Auftrag zu erteilenden Leistungen umfassen insbesondere:

1. Planung und Steuerung eines komplexen Systemintegrationsvorhabens auf Programm-Ebene basierend auf einem etablierten europäischen Project Management Standard (Zertifizierung nach Prince2 Practitioner oder IPMA Level B)
2. Management und Koordinierung der Key-Provider Digital von IDM
3. Management der digitalen Product-Releases von IDM
4. Konzeptionierung und Umsetzung eines Plans für die Einführung agiler Arbeitsmethoden und Prozesse im digitalen Team und in den angrenzenden Bereichen von IDM (Content, Paid Media und Product)
5. Unterstützung der Gesamtorganisation in der Definition und Optimierung digitaler Geschäftsprozesse
6. Konzeptionierung und Umsetzung eines klaren Tätigkeiten- und Projektplans für den Kompetenzaufbau im *digitalen Team IDM* * im Bereich Web-, APP-, CRM- und Produktentwicklung sowie in der Ausarbeitung von Datenstrategien

* *Der Bereich Digital von IDM unterteilt sich in Nr. 5 Unterbereiche (Product, CRM, Data, Content Experience und Tech) und setzt sich aus Nr. 15 FTEs mit Nr. 1 Bereichsleiter und Nr. 5 Koordinatoren zusammen.*

3. Geschätzter Arbeitsaufwand

Für die Umsetzung der angeführten Leistungen wird ein Arbeitsaufwand von maximal 220 Tage, zu jeweils 8 Stunden Einsatz, in einen Auftragszeitraum von 15 Monaten, mit einem durchschnittlichen Einsatz von ca. 15 Tagen im Monat, vorgesehen.

4. Vertragsdauer

Der Vertrag hat eine Laufzeit von 15 Monaten ab Vertragsabschluss.

5. Ausschreibungsbetrag

Für die genannten Dienstleistungen wird ein Auftragswert von 213.850 Euro (zzgl. MwSt., falls vorgesehen) geschätzt, welcher sich folgendermaßen zusammensetzt:

- 220 Einsatztage x 910 Euro Tagessatz = 200.200 Euro (zzgl. MwSt., falls vorgesehen)
- zusätzlich dazu wird bei durchschnittlich zwei (2) Einsatztagen im Monat beim Sitz von IDM in Bozen eine Reise-, Verpflegungs- und Unterkunftspauschale von 910 Euro/Monat vorgesehen, welche bei einem Auftragszeitraum von 15 Monaten einem Betrag von 13.650 Euro entspricht

Der vom Zuschlagsempfänger im Angebot angegebene Preis versteht sich als allumfassender Betrag. Die Wirtschaftsteilnehmer müssen im Angebot den angewandten Tagessatz, welcher 8 Stunden Einsatz entspricht, angeben.

Die Vergütung erfolgt auf der Grundlage der tatsächlich von IDM angeforderten und vom erfolgreichen Anbieter während der Vertragslaufzeit erbrachten Einsatztagen.

6. Pflichten des Zuschlagsempfängers

Der Zuschlagsempfänger verpflichtet sich zu:

- der Sicherstellung der Kontinuität des Dienstes gemäß dem von IDM geforderten Zeitrahmen;
- der Kommunikation auf Englisch;
- der Durchführung der unter Punkt 2 genannten Tätigkeiten innerhalb des von IDM festgelegten Zeitrahmens;
- der Gewährleistung der maximalen Vertraulichkeit der Daten und Einhaltung der Datenschutzbestimmungen;
- den Aufforderungen von IDM nachzukommen, auch in Bezug auf die Wiederholung von Leistungen, die nach Ansicht von IDM nicht fachgerecht erbracht wurden;
- der Meldung aller Schwierigkeiten oder Eingriff bei der Erbringung des Dienstes.